

## TABLE OF CONTENT

<b>ABSTRACT</b> .....	i
<b>DECLARATION</b> .....	ii
<b>BIOGRAPHY</b> .....	iii
<b>PREFACE</b> .....	iv
<b>ACKNOWLEDGMENT</b> .....	v
<b>TABLE OF CONTENT</b> .....	viii
<b>LIST OF FIGURES</b> .....	x
<b>LIST OF TABLES</b> .....	xi
<b>LIST OF APPENDIXES</b> .....	xii
<b>CHAPTER I INTRODUCTION</b> .....	1
A. Background of Research .....	1
B. Research Questions .....	3
C. Research Objectives .....	4
D. Significances of Research .....	4
E. Limitation of Research .....	5
F. Research Methodology .....	5
1. Research Design .....	6
2. Research Site .....	7
3. Participants or Respondents .....	7
4. Sampling Technique .....	7
5. Instruments .....	8
G. Procedures of Data Analysis .....	10
<b>CHAPTER II THEORETICAL FRAMEWORK</b> .....	12
A. Concept of Translation .....	12
1. The Definition of Translation .....	12
2. The Process of Translation .....	14
3. Types of Translation .....	16

4. Translation in Language Teaching .....	18
B. Concept of Error Analysis .....	19
1. The Definition of Error Analysis .....	19
2. The Difference between Error And Mistake .....	21
3. Types of Error .....	23
4. Causes of Error .....	28
C. Concept of Word Class .....	30
1. The Definition of Word Class .....	30
2. The Types of Word Class .....	30
3. Units and Rank Scale .....	33
D. Previous Research .....	35
<b>CHAPTER III RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSIONS .....</b>	<b>38</b>
A. General Review of English Education Department of UIN Bandung .....	38
B. Students' Errors of Word Classes .....	40
1. Types of Students' Errors in Translating Word Classes .....	40
2. The Analysis of Students' Errors in Translating Word Classes .....	43
C. The Causes of Students' Errors .....	48
D. The Solutions to Overcome Students' Errors .....	54
<b>CHAPTER IV CONCLUSION AND SUGGESTION .....</b>	<b>56</b>
A. Conclusion .....	56
B. Suggestion .....	58
<b>BIBLIOGRAPHY .....</b>	<b>59</b>
<b>APPENDIXES .....</b>	<b>xiii</b>

## LIST OF FIGURES

<b>Figure 1.1</b> Frame of Research .....	9
<b>Figure 2.1</b> Three Stages of Translation (Nida and Taber, 1974) .....	15
<b>Figure 2.2</b> The Process of Translation (Larson, 1998) .....	15
<b>Figure 3.1</b> The Percentage of Students' Errors of Each Type .....	42
<b>Figure 3.2</b> The Percentage of Cause of Errors .....	50



## LIST OF TABLES

<b>Table 2.1</b> Types of Translation (Catford, 1965) .....	17
<b>Table 3.1</b> List of Participants .....	39
<b>Table 3.2</b> Total Types of Errors Made by the Students .....	41
<b>Table 3.2.1</b> Errors Findings in Noun .....	43
<b>Table 3.2.2</b> Errors Findings in Verb .....	45
<b>Table 3.2.3</b> Errors Findings in Adjective .....	47
<b>Table 3.3</b> Total Causes of Errors Made by the Students .....	49
<b>Table 3.4</b> Some Selected Examples of Interlingual Error .....	51
<b>Table 3.5</b> Some Selected Examples of Intralingual Error .....	53



## **LIST OF APPENDIXES**

### **APPENDIXES 1**

The Result of Data Analysis

Students' Translation Work

Questionnaire

Sample of Questionnaire

Interview

Interview Transcript

### **APPENDIXES 2**

Blue Print of the Research

The Letter of Decision for Advisor (SK)

Research Permission Letter

Research Advisory Sheet





# APPENDIXES

uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG